



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九七八年八月十一日
星期五

目錄

九龍西北部新交通措施	第一頁
受地鐵影響可申請賠償	第二頁
北角若干樓宇週一停水	第三頁
健身中心明啓用	第三頁
監獄署職員結業禮	第四頁
日青年團代表明訪社署	第四頁
黃竹坑建分層道路交匯處	第五頁
香港學生中學舞蹈團	第六頁

配合地下鐵路荃灣支綫工程

九龍西北部週日開始
另一階段新交通措施

爲配合地下鐵路荃灣支綫之車站及隧道興建工程，九龍西北部將由八月十三日（星期日）開始，實施另一階段之新交通措施。

行將實施之新交通措施，涉及將汝州街介於黃竹街與欽州街之一段，改爲單程西行。以代替長沙灣道，屆時長沙灣道介於南昌街與欽州街之西行車綫，每日由上午七時起至下午十一時止，劃爲巴士專用綫，不准其他車輛向西行駛。

沿南昌街向北行駛之車輛，不准左轉駛入汝州街。

由星期日起，長沙灣道以南之興華街擴建部份，將予開放，提供一條新行車綫，供單程向南行車。

在實施新交通措施時，受影響地區將設置適當交通標誌，並派有交通警員在場，指導駕車人士。

運輸署發言人指出，此一階段所實施之新交通措施祇涉及小數街道交通改道及設立一條巴士專用綫，現行之巴士行車路綫，暫時並無任何更改。

發言人說：有關巴士更改行車路綫，主要於下月底開始實施，詳細情形將在實施前預早公佈。

地下鐵路進行擴建工程

若干道路受封閉或改建

受影響人士可向工務司申請賠償

據今（星期五）日出版之政府憲報公佈，為方便集體運輸地下鐵路由太子站擴建至荔灣一段之工程，九龍西北部有若干街道之行車路及行人路，將予以改建。

該段地下鐵路之建築工程，將由本年十月間展開，預料可於一九八一年六月間完成。在施工期內，有若干街道將受到全部或局部封閉，或街道之行車路及行人路受到縮窄。

其中有部份街道因設置車站入口處關係而受到永久性影響。

受影響之主要道路包括有長沙灣道、以及彌敦道與太子道若干小段落。為減輕車輛擠塞情況，駕車人士請盡量採用較早時公佈之其他行車路綫。

受該段地下鐵路擴建工程影響之有關地區圖則，現已於港島中區政府合署西座之中西區民政署諮詢分處；九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓之地政測量處；彌敦道七五一號地下之旺角民政署及荔枝角道二九九至三〇三號地下之深水埗民政署存放，以供各界人士參考。

任何人士因受街道改建影響而擬申請賠償，必須以書面向工務司提出。舉凡聲稱因道路遭受封閉或進行大規模改建而蒙受金錢方面損失之人士，必須在由封閉或完成改建日期起計之一年內，將申請賠償書交至工務司之辦事處。

北角若干樓宇週一停水
水務署將進行夜間測漏

水務署今日宣佈，港島北角區若干樓宇將於星期一（八月十四日）晚上十一時至翌（星期二）日早上六時，暫停供水七小時，以便進行夜間測漏工程。

受影響之樓宇位於健康西街與民新街之間一段英皇道南面、七姊妹道及百福道，包括模範里、健康東街及健康中街。

紅磡多層停車場
健身中心明啓用

教育司署康樂體育事務處管理的紅磡九龍火車站健身中心，將於明（星期六）日下午二時三十分由羅德丞議員主持揭幕典禮。

位於停車場最頂三層的健身中心，面積達二千八百方米，設有最新的健身設備。

揭幕儀式完畢後，將舉行多項體育活動，包括羽毛球、室內射箭、乒乓球及草地滾球等。

參加活動的約有二千人。

編輯注意：

歡迎派員訪攝明（星期六）日由羅德丞議員為紅磡車站停車場健身中心主持之揭幕典禮。儀式於下午二時三十分舉行。

監獄署職員結業禮
禁毒專員主持閱操

編輯注意：

禁毒專員利尙志將於明日（星期六）在赤柱監獄署職員訓練院主持該署新職員結業操典禮。

剛受訓完畢的一百一十八名督導員及助理督導員將參加該項閱操。

歡迎派員訪攝。監獄署備有專車接載新聞界代表前往赤柱，該車定於明日上午十時正由灣仔愛群道三十二號監獄署總部開出。

日本青年團代表

明訪社會福利署

日本長野縣社會福利部長赤尾邦男，及日本青年團團長笠原勤，將於明日（星期六）訪問社會福利署。日本青年團共有四百八十名團員。

赤尾邦男與名爲「青年希望」的青年團，將於明早乘「珊瑚公主」號輪船抵港，此行目的爲促進社會工作方面，與本港社署交換意見。

該青年團代表，亦將陪同赤尾氏及笠原氏訪問社會福利署。

他們將受到署理社會福利署署長薛文及其他高級人員接待。

雙方除互贈紀念品外，赤尾氏更願贈紀念品與本港十個青年工作機構，以示親善。

編輯注意：歡迎派員採訪明日（十二）上午十一時二十分在銅鑼灣利園大廈五樓社會福利署會議室舉行之日本「青年希望」代表的訪問及頒贈禮物儀式。

黃竹坑建分層道路交匯處 香港仔隧道工程又進一步

工務司署即將進行香港仔隧道計劃的另一部份工程，在黃竹坑興建一個交匯處，該署路政處現正招標承辦是項工程。

路政處顧問工程管理部總工程師蔡宇略指出，是項工程包括興建一個分層式道路交匯處，將香港仔隧道南面入口及付款處廣場與現有前往香港仔市中心的黃竹坑道連接。

他說，該條雙程四線行車隧道路線將會途經南風道與黃竹坑道現時之交界處下面。

爲了改善前往海洋公園的通路，特別是隧道交通，現有前往海洋公園的道路路線將會予以修改，利用一個分層式道路交匯系統，與隧道連接，來往交通維持暢通。蔡氏補充說，另外更築有支路，以方便隧道之來往車輛。

他指出，該署將會在適當地點興建兩條有蓋行人天橋，便利行人橫過馬路，此外，其中一條支路亦將附設行人路。

交匯處的建築工程將於十月展開，需時約兩年完成。

目前，香港仔隧道的建築工程正順利進行。隧道本身及交匯處預期將於一九八〇年完成。

是項工程係由茂盛（亞洲）工程師為工務司署路政處設計及負責監工。

香港學生中國舞蹈團

代香港向加致送琵琶

香港學生中國舞蹈團總領隊白宇達在星期二（八月八日）代表香港將一個琵琶贈與加拿大艾德蒙頓市。

致送琵琶儀式在該市的大會堂舉行，由市長柏法斯代表接受。

此外，白氏又代表香港及香港市民將一面紀念錦旗、香港年報、香港仔風景彩色畫冊，以及香港學生中國舞蹈團的紀念冊各一本贈與該市。

其他英聯邦國家代表亦向艾德蒙頓市致送他們本國之工藝品，例如鼓、木刻、刺綉品及玻璃器皿。

香港學生中國舞蹈團在該市的購物中心及公園演出連場精彩的舞蹈，贏得加拿大人一致的讚賞。不少當地的華僑，皆預先查詢每次演出的日期與地點，以便偕同家人前往欣賞。

該團除了應邀於今日（星期五）在哲坦度劇院舉行之英聯邦大巡行演出外，更會在明日（星期六）的英聯邦運動會閉幕禮中表演。